



日本旅遊



10-Day Trip by Train in Shikoku

四國列車十天之旅

{世界遺跡-歷史巡禮} 深入神戶北野異人館、松山城、高知城與金刀比羅宮，穿越江戶風華與西洋風情，走進四國歷史深處，感受信仰與建築的融合之美。

{壯麗山海-絕景花海} 探訪淡路彩花田、寒霞溪纜車、桂濱海岸與天空之鏡父母之濱，春櫻秋楓、山嵐海色，每一眼都是風景明信片。

{在地文化-工藝體驗} 造訪明太子工房、清酒釀造廠、別子銅山紀念館- 搭配阿波舞館文化體驗，沉浸職人精神與地方魅力。

{觀光列車-島嶼渡輪} 獨家搭乘「千年物語」或「伊予灘物語」豪華美食觀光列車+小豆島渡輪航程，享受海陸雙美景的移動盛宴。

{在地饗宴-風味餐食} 安排當地特色料理-高知鯉魚、四國鄉土風味、和風鍋物、溫泉會席，全程美食不重樣舌尖旅行。

{名湯住宿-溫泉療癒} 精選多晚溫泉住宿，包含道後溫泉、琴平溫泉、小豆島溫泉，讓旅程從早到晚都身心放鬆徹底療癒。

雙人房

USD 3,599
每人/起

單人房 附加費

USD 1,300
每人/起

- Day 1-美國-關西機場
- Day 2-關西機場-神戶
- Day 3-神戶-淡路島-高松
- Day 4-高松-德島-琴平
- Day 5-琴平-大步危-高知
- Day 6-高知-臥龍山莊-松山
- Day 7-松山-今治-新居濱-父母之濱-高松
- Day 8-高松-小豆島
- Day 9-小豆島-大阪
- Day 10-大阪-關西機場-美國(回航原居地)
(如有時間前往RINKU OUTLET)



費用包含：
 #全程22餐(如行程表所示)
 #全程景點門票
 #全程交通當地司機及全程中文導遊服務

費用不包含：
 X來回國際機票
 X司機及導遊小費 (\$12每人/每天)
 X私人消費



CONTACT NUMBER -323-266-8988

website -www.sonictour.com

日本四國列車十天之旅

每日行程

DAY 1 美國飛往日本關西機場

DAY 2 抵達關西機場-神戶

會有專人拿著sonic tour logo在機場大廳迎接各位貴賓，隨後前往下列行程

※**明太子博物館**：是專門展示博多獨特飲食文化與歷史的特色博物館，由明太子老店・味之明太子「Fukuya」所策劃。

以「美食」為核心，傳統與現代創意結合讓遊客以互動式展覽與體驗，了解飲食文化與生活美學。

※**日本酒 酒釀工房見学**：灘五鄉是世界著名的清酒產地，是許多著名清酒釀酒廠的所在地。使用富含礦物質的宮水地下水釀造的酒具有濃鬱的風味和香氣，參觀灘五鄉的釀酒廠，了解和體驗這個小鎮的歷史，並找到適合您口味的酒。

※**元街中華街-三宮潮流區**：想要體驗神戶的時尚潮流與歷史文化，要從繁華的三宮中心街開始探索。這裡匯集了各類服飾、生活雜貨等等，是年輕人喜愛的購物聖地。漫步到充滿懷舊風情的元町商店街，感受明治時代的西式建築。



§當天住宿-神戶PORTO PIA 或 ANA CROWNE PLAZA或同級

§當天餐食-早/飛機餐 | 午/敬請自理 | 晚/迎賓和風料理或酒店和洋自助餐

DAY 3 神戶-淡路島-高松

※**神戶北野異人館街道（需自費）**：神戶北野異人館是1868年神戶港開港後形成的外國人居住區。位於可眺望大海的山丘之上，歐美風格的洋樓與傳統的日式房屋混合交叉，呈現著風格獨特的街道景觀。街區的每一座建築都擁有匠心獨具的設計風格。

※**淡路島高原彩花田**：淡路花SAJIKI位於兵庫縣淡路島北部丘陵地帶，是一座佔地面積廣達約15公頃的公園。在腹地遼闊的園區內種植有大片大片的油菜花、虞美人花、醉蝶花、秋櫻和紫羅蘭等各色鮮花，一年四季都是繽紛絢麗的花海世界。（日文“さじきSAJIKI”是觀眾席的意思）特別是從公園觀景台看到的景色堪稱絕景。

※**大塚博物館（如休館改往四国八十八所靈山寺）**：館內有日本最大的常設展示空間、以與原畫相同尺寸的陶板複製畫重現世界名畫的世界首座陶板藝術博物館。並藏有從古代壁畫到現代繪畫、來自世界25個國家的190多個美術館所藏作品中嚴格挑選的1000多件畫作。



§當天住宿-Daiwa Ryonet島駅前或高松HOTEL WeBase高松或同級

§當天餐食-早/飯店早餐 | 午/風味料理 | 晚/日式料理或和風-BBQ

DAY 4 高松-德島-琴平

※**栗林公園**：曾是高松藩主松平家族的別邸，經過歷代藩主不斷增修改建後，在大約300年前才終於得以完成。在日本所有被指定為文化財產的庭園之中規模最大的公園。

※**鳴門渦之道**：渦之道是設置在大鳴門橋車道下方的海上散步道，全長約450公尺。可以站在距離海面45公尺的高處，透過玻璃地板俯瞰世界三大潮流發生地之一「鳴門海峽」的漩渦。

※**阿波舞會館**（如時間許可可安排**阿波舞踊體驗**）：是可體驗阿波舞的設施，在此一年到頭都能欣賞世界聞名的德島“阿波舞”。五樓是開往德島市的象徵一眉山山頂的架空索道山麓站。



§當天住宿-琴平溫泉、琴參閣溫泉或同級

§當天餐食-早/飯店早餐 | 午/風味料理 | 晚/溫泉料理

DAY 5 琴平-大步危-高知

※**大步危遊覽船**：搭乘遊覽船遊覽吉野川，一面在溪谷中滑行前進，一面欣賞大自然手工打造的壯觀景色，近距離觀賞聳立在船兩側，宛如大理石雕刻般的結晶片岩；各個季節都有不同的景色變化。

※**祖谷藤葛橋**：橋身是用山谷間野生的攀緣莖製成的，做為生活之用原來這樣的橋到處都有，但如今僅存無幾。自橋上向腳下山谷望去，會令人不由地腿腳癱軟。現已成為日本著名的三大奇橋之一。

※**鏡野公園**：位在香美市的鏡野公園是日本百大賞櫻勝地之一；該處擁有600棵以上不同種類的櫻樹，形成一條200公尺長的隧道。公園晚上會點亮燈籠，讓遊客欣賞粉紅與柔白的櫻花在火光照映下閃閃發光的美景。

※**高知城**：高知城在江戶時代是土佐藩的藩廳。高知城在江戶時代修築的天守及本丸御殿、追手門等建築仍有保存，是日本的史跡並被選入日本100名城。

※**桂浜公園-坂本龍馬紀念銅像**：桂浜公園位於高知市郊區海岸線，弓形的海岸線與湛藍的太平洋相互輝映，構成一幅美麗的風景畫，自古以來就是賞月的名勝，被譽為高知縣的代表性景點。而桂浜公園內最著名的地標，莫過於面向太平洋、高達13.5公尺的坂本龍馬銅像。



§當天住宿-

高知The Crowne Palais New Hankyu Kochi或土佐御苑或同級

§當天餐食-早/飯店早餐 | 午/鄉土料理 | 晚/高知鯉魚料理

DAY 6 高知-臥龍山莊-松山

※**臥龍山莊**：借用緊鄰肱川的山崖地形建造而成，以利用其卓越眺望視野的「眺望庭園」。除了面前的肱川之外，還將富士山、龜山、梁瀨山等周圍的雄偉自然景色融入其中，是一座充滿壯麗開闊之感的庭園。

※**松山城（搭乘觀光吊車）**：松山城的本丸坐落於小山丘的頂部，二之丸和三之丸位於山麓，是一座平山城，城山公園整體被指定為國家史蹟，包括堀之內的21棟建築物被指定為重要文化財。這座城以能俯瞰市區的夜景著稱，也是賞櫻名勝之一。

※**三大古泉-道後溫泉**：道後溫泉位於松山城的城下町松山市，是日本三大古泉之一，擁有三千多年的歷史，更有「白鷺傳說」和「玉之石」兩個神話故事。



Ⓕ當天住宿-道後Prince Hotel或茶玻璃溫泉或同級

Ⓕ當天餐食-早/飯店早餐 | 午/和風鍋物料理 | 晚/溫泉料理

DAY 7 松山-今治-新居濱-父母之濱-高松

※**今治美術館**：由毛巾製造場「一廣株式會社」所創立，其中的各種展示品顛覆了人們對毛巾的既有印象，將毛巾與許多不同的品牌、角色等等做結合，創作出許多令人歎為觀止的藝術品。

※**別子銅礦坑紀念館**：為傳播新居濱市的基石別子銅山的意義而建設的設施。紀念館為了讓人聯想起礦山坑道內情景特意建成半地下的構造；市內最有名的杜鵑花名勝地，5月份將紀念館的屋頂染成一片紅色。

※**新居濱巨型AEON Mall**：「永旺夢樂城」是日本著名的購物中心，您可以在超市、時尚品牌店、藥妝店等購物，或在美味餐廳、咖啡廳享用美食。

※**父母之濱-天空之鏡**：香川縣西部三豐市的父母之濱是近年熱門的打卡景點，這裡不僅入選了「日本夕陽百景」，更有宛如南美洲玻利維亞烏尤尼鹽湖畔天空之鏡的景色。



Ⓕ當天住宿-JR Hotel Clement Takamatsu 或同級

Ⓕ當天餐食-早/飯店早餐 | 午/敬請自理 | 晚/溫泉料理

DAY 8 高松-小豆島

※**小豆島橄欖公園**：小豆島橄欖公園位於香川縣小豆島，是瀨戶內海群島著名的旅遊勝地。

小豆島是日本最大的橄欖產地，島上經過一個多世紀的橄欖種植，栽培出了無數美麗的橄欖樹，也有「橄欖島」之美譽。這裏作為《魔女宅急便》的拍攝地也非常有名。



※寒霞溪觀光吊車：是架設在日本三大溪谷美之一、瀨戶海國立公園代表景勝地的寒霞溪上的纜車。您可以一邊欣賞深邃的溪谷美、四季分明的植物色彩以及瀨戶內海的海景，一邊享受空中漫步的樂趣。

* 如不能前往改往小豆島妖怪美術館 *



Ⓢ當天住宿-Bay Resort小豆島或夕凧之湯HOTEL花樹海
或同級

Ⓢ當天餐食-早/飯店早餐 | 午/島民料理 | 晚/溫泉料理

DAY 9 小豆島-神戶

※金刀比羅宮：位於日本香川縣仲多度郡琴平町的神社，別稱金毘羅宮，偶爾也寫作日語讀音相同的琴平宮。舊社格為國幣中社。金刀比羅宮是位於日本香川縣的著名神社，暱稱「金比羅公」，為全國琴平神社的總本宮，以必須攀登785階石梯至本宮、共1368階至奧社而聞名。

※千年物語/伊予灘物語美食觀光列車：日本四國「千年物語觀光列車」壯闊山河震撼人心，美景美食的獨特體驗讓旅客留下難忘回憶～千年物語豪華美食列車或伊予灘物語列車



Ⓢ當天住宿-神戶ANA CROWNE PLAZA或大阪ART Hotel Bay Tower或關空STAR GATE HOTEL
關西AIRPORT或同級

Ⓢ當天餐食-早/飯店早餐 | 午/美食列車 | 晚/酒店迎賓料理或旬味和洋助餐

DAY10 大阪-關西機場-美國(回航原居地) {如有時間前往RINKU OUTLET}

※RINKU TOWN：位於大阪關西機場對面的「臨空城Rinku Premium Outlets」於1990年開幕，屬於「三菱地所集團」的Outlet，是整個大阪地區歷史最悠久、店家數最佳、面積最大的Outlet 商場，隨著2022 年最新的擴建完成後，總店數來到250間以上，集合眾多精品、運動品牌與精選美食區，離關西機場只有一站之隔

Ⓢ當天餐食-早/飯店早餐



Cancellation Policy

Air Fare:

Airfare cancellation policies are determined by the individual airlines. Upon booking your air ticket, you agree to follow the terms and conditions associated with your ticket with the respective airline. Sonic Travel and Tour will assist in any communications with the airlines; however final refund determinations will be up to the airlines. Changes or services may incur a name change fee, date change fee, seat assignment fee and/or service charge fee which are non-refundable. Sonic Travel and Tour highly recommends travel insurance.

機票價格：
機票取消政策由各航空公司決定。預訂機票後，您同意遵守相應航空公司與您的機票相關的條款和條件。Sonic Travel and Tour 將協助與航空公司進行任何溝通；但最終退款決定將由航空公司決定。變更或服務可能會產生姓名變更費、日期變更費、座位分配費和/或服務費，且不可退還。Sonic Travel and Tour 強烈推薦旅遊保險。

Cruise Fare:

Cruise fare cancellation policies are determined by the individual cruise lines. Upon booking your cruise, please review your booking confirmation. It will contain information regarding the terms and conditions associated with your cruise. Sonic Travel and Tour will assist in any communications; however, the final refund determination will be up to the cruise line. Sonic Travel and Tour highly recommends travel insurance.

遊輪票價：
郵輪票價取消政策由各郵輪公司決定。預訂遊輪後，請查看您的預訂確認資訊。它將包含與您的遊輪相關的條款和條件的資訊。Sonic Travel and Tour 將協助任何溝通；但最終退款決定將由郵輪公司決定。Sonic Travel and Tour 強烈推薦旅遊保險。

Tour Fares:

The following tour cancellation charges will apply for all cancellations received based on days prior to departure.

- \$500/\$1000 per person Deposit is due at time of booking
- Deposits are due 160 to 120 Days before Departure
- Final Payment is due 75 Days before Departure

Cancellation Schedule

- 120 Days or more prior to departure: \$500 per person penalty
- 119 Days to 90 prior to departure: \$1,000 per person penalty
- 89 to 75 Days prior to departure: 25% of full tour fare penalty
- 74 Days to 30 days prior to departure: 50% of full tour fare penalty
- 29 days or less prior to departure: 100% of full tour fare penalty

There will be no partial credit for any portion of the tour missed or elected not to participate.

If there is a force majeure disaster, the cancellation policy will be handled on a case by case basis

Group Air Tickets are non-refundable, non-changeable.

旅遊票價：

以下旅遊取消費用將適用於出發前幾天收到的所有取消預訂。

- 每人團費少於\$3000需支付 500 美元/團費多餘\$3000需支付1000 美元, 預訂時需支付押金
- 出發前 160 至 120 天支付押金
- 最後付款需於出發前 75 天支付

Tel:888-266-8988

Fax:323-266-3380

www.Sonictour.com

9662 Las Tunas Dr, Temple City, CA 91780

Cancellation Policy

取消時間表：

- 出發前 120 天或以上：每人 500 美元罰款
- 出發前 119 天至 90 天：每人 1,000 美元罰款
- 出發前 89 至 75 天：全額旅遊費用的 25% 罰款
- 出發前 74 天至 30 天：全額旅遊費用的 50% 罰款
- 出發前 29 天或更短時間：全額旅遊費用的 100% 罰款

錯過或選擇不參加旅行的任何部分都不會獲得部分積分。

如有不可抗力災害，取消政策將依具體情況處理。

團體機票不可退款、不可更改。

Group Policies:

Group Price listed on Sonic Travel and Tour Website is only applicable when the group size reaches 10 people.

For Group size between of 2-6 people, the tour will operate by 1 person driver/guide.

For Groups size of 2 people, meals are not included in the tour fare.

Deposit Requirements:

For Tour Fares of \$3000.00 or higher, a \$1000.00 deposit will be collected.

For Tour Fares less than \$3000.00, a \$500.00 deposit will be collected.

Bonus Credit \$100: Credit for Final Payment made more than 75 days before departure.

(Limit 1 Per Person Per Tour)

Referral Credit \$50: If an existing Sonic Travel and Tour client refers someone to join the same tour, and the referred person is a new Sonic Travel and Tour client, both the referring person and referred person's booking will get a \$50 credit. (Limit 1 Per Person Per Tour)

Sonic Travel and Tour will make the final determination for eligibility of the Bonus Credit or Referral

Credit.

In case of any disputes, the English language version of this Cancellation policy will prevail.

團體政策：

Sonic Travel and Tour 網站上列出的團體價格僅適用於團體人數達到 10 人的情況。

對於 2 至 6 人之間的團體規模，旅遊將由 1 人司機/導遊負責。

對於 2 人的團體，餐費不包含在旅遊費用中。

存款要求：

對於 3000.00 美元或以上的旅遊票價，將收取 1000.00 美元押金。

對於低於 3000.00 美元的旅遊票價，將收取 500.00 美元押金。

獎勵積分 100 美元：出發前 75 天以上支付的最終付款可獲得積分。（每人限購 1 人）

推薦積分 50 美元：如果現有 Sonic Travel and Tour 客戶推薦某人參加同一旅遊，

並且被推薦人是新的 Sonic Travel and Tour 客戶，則推薦人和被推薦人的預訂都將獲得 50 美元的積分。

（每人限購 1 人）

Sonic Travel and Tour 將最終確定獎勵積分或建議積分的資格。

如有任何爭議，以本取消政策的英文版本為準。

Tel: 888-266-8988

Fax: 323-266-3380

www.Sonictour.com

9662 Las Tunas Dr, Temple City, CA 91780



LAX CST#2057190-40